

Rundschreiben Mai 2017

Liebe Mitglieder und Freunde – Hyvät jäsenet ja ystävät!

Hier unser Programm für Mai – August

Das nächste Rundschreiben erscheint Anfang August 2017.

Veranstaltungen

Stammtisch

Unser Stammtisch findet am jeweils **zweiten Montag** des Monats um 19.00 Uhr statt; im Winterhalbjahr im Casa Toscana/Scandic Hotel (gegenüber vom Bahnhof), im Sommer im Restaurant Huili im Uferpark des Tuusulasees.

Der Stammtisch ist für jedermann offen, so sind auch eure Freunde willkommen!

- Mo 12.6. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Huili, Rantakatu 6, Järvenpää**
Mo 10.7. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Huili
Mo 14.8. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Huili
Mo 11.9. 19.00 Uhr Stammtisch im Restaurant Casa Toscana, Asema-aukio, Järvenpää
- So 18.6. 10-16 Uhr Kerava-Tag,** Kauppakaari, Aurinkomäki, Sinkka, Kerava.
Sa 12.8. 11 – 14 Uhr Jannen piknik, Fussgängerzone Janne, Järvenpää

Hinweis auf andere Veranstaltungen

Pro Finlandia. Der finnische Weg zur Unabhängigkeit.

Aus der Sicht von Deutschland, Grossbritannien, Österreich und Ungarn

Die Ausstellung im Nationalarchiv, Rauhankatu 17, ist noch **bis zum 17.6.2017** geöffnet, immer Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10-16 Uhr, Mittwochs 10-18 Uhr. Der Eintritt ist kostenfrei.

Die Ausstellung zeigt, wie Finnland, die Finnen und die finnischen Bemühungen vor und kurz nach der Unabhängigkeit in anderen europäischen Ländern gesehen wurden.

Fr 11.8.2017 um 18-02 Uhr findet die **Tuusulaer Nacht der Künste** statt:

Kunst und Kultur in vielfältiger Form auf einer Strecke von 6 km auf der Uferstrasse und der Kirchstrasse (Tuusulan Rantatie ja Kirkkotie). Program im Juni:

<http://www.taiteidenyo.fi/>

Vergangene Veranstaltungen

Die Jahresversammlung des Vereins wurde am 30.3.2017 im Järvenpää-Bibliothek abgehalten.

Vor der Jahresversammlung unseres Vereines referierten das Professorenehepaar Marjaliisa und Seppo Hentilä über ihr Buch, „Saksalainen Suomi 1918“.



(Kuva, Matti Hulkkonen)

Jahresversammlung

Die Jahrestagung genehmigte den Jahresbericht, Aktionsplan, das Budget und die Jahresendabrechnung in Übereinstimmung mit dem Vorschlag des Vorstands. Der Mitgliederbeitrag wurde beschlossen und bleibt unverändert (20 euro /Familie 30 euro).

Alle Mitglieder des Vorstandes wurden wiedergewählt.



Vorstand im Bild, von links: Matti Hulkkonen, Lars Kühne, Katja Mälkki, Veikko Norrman, Sakari Heikkilä (Der Vorsitzende), Jorma Kauko. Es fehlt Andrea Fichtmüller. (Kuva, Lothar Mallon)

Finnisch-Deutscher Dachverband, Frühjahrssitzung

Der Finnisch-deutsche Dachverband hatte seine Frühjahrssitzung in diesem Jahr in Jyväskylä am 8.4.2017. Es waren ca. 20 Teilnehmer angereist. Unser Verein wurde durch Andrea Fichtmüller vertreten. In der Sitzung wurde der Jahres- und Finanzbericht von 2016 besprochen und bestätigt. Es wurden ausserdem die folgenden Dinge angesprochen:

- am 30.9. wird es ein Seminar der deutschen Schule geben mit dem Namen "*Im deutschen Netz zusammen*". Mit dieser Veranstaltung soll eine bessere Vernetzung der Deutschlehrer ermöglicht werden. Auch der Verein Saksan Opettajat ry ist bei der Organisation dabei.
- In der deutschen Botschaft gibt es *eine Steuerungsgruppe*, die sich ca. 2-3 Mal im Jahr trifft um sich über deutsche Veranstaltungen auszutauschen. Auch die deutsche Handelskammer ist immer mit dabei.
- SSYL hat 16 Roll-up Poster, die man leihen kann. Das Thema der mobilen Ausstellung ist "*25 Jahre deutsche Vereinigung*". Die Poster könne auch online auf den SSYL Internetseiten angeschaut werden.
- Im November kommt ein *deutsch-türkischer Komiker* mit seinem Programm nach Finnland, Veranstaltungsorte werden Turku, Helsinki und Tampere sein.
- Das Buch "*Saksalainen Suomi 1918*", geschrieben vom Ehepaar Henttilä ist Teil des 100 Jahre Finnland Programs und kann weiterhin gebucht werden. Die Veranstaltungen in Savonlinna mit rund 50 Leuten und in Tampere mit rund 100 Leuten waren bisher die Höhepunkte.
- Am 10.9. kommt eine die *Theatergruppe "Shakespeare und Partner"* aus Berlin nach Mikkeli. Auch diese Veranstaltung ist Teil des 100 Jahre Finnland Programs. Die Vorstellung nimmt sich Sibelius zum Thema.
- In diesem Jahr erscheint auch *die 100. Silta-Brücke Zeitschrift* und wird damit eine Themaausgabe sein. Der Wunsch des SSYL war es Beiträge von Mitgliedern zu bekommen, die sich mit folgenden Fragen beschäftigen:
 1. Welche Bedeutung hat die Brücke Zeitschrift in der lokalen Vereinslandschaft?
 2. Geschichten von und über aktive Mitglieder.
- Leider haben sich 2 Mitgliedsvereine abgemeldet und ihre Arbeit *aus Mangel an aktiven Mitgliedern* eingestellt, es betrifft die Vereine aus Porvoo und Lappenranta.
- Der Verein in Kotka ist ähnlich betroffen, aber setzt seine Arbeit innerhalb des SSYL ohne Registrierung fort.
- Der Verein in Vaasa ist sehr aktiv, ist aber nicht dem SSYL angeschlossen.
- Die *Herbstsitzung* des Dachverbandes wird am 11.11. in Rovaniemi abgehalten und folgt damit dem Wunsch und der Einladung des Vereins in Rovaniemi, der in diesem Jahr 50 Jahre alt wird!

Am selben Abend fand auch ein *Konzert mit Barockmusik* in der Kuokkala Kirche statt. Sowohl das Konzert als auch die Kirche waren sehr beeindruckend." (siehe Fotos von der Kirche im finnischen Teil des Rundschreibens)

Internet-Links:

Deutsche Botschaft Helsinki:	http://www.helsinki.diplo.de/Vertretung/helsinki/de/Startseite.html
Goethe-Institut Helsinki:	http://www.goethe.de/ins/fi/hel/fiindex.htm
Deutsche Schule Helsinki:	http://www.dsh.fi/Auf_Deutsch/Startseite.iw3
Deutsche Bibliothek:	http://www.deutsche-bibliothek.org/wp/
Deutsche Kirche:	http://www.deutschegemeinde.fi
Deutsch-Finnische Handelskammer:	http://www.dfhk.fi/ahk-finnland.html
Verband der Finnisch-Deutschen Vereine:	http://www.ssyf.fi/
Deutsche Zentrale	

Jäsenkirje toukokuu 2017

Ohjelma toukokuu – elokuu

Seuraava jäsenkirje ilmestyy elokuun alussa 2017.

Tulevat tapahtumat

Kantapöytä

Stammtisch-kantapöytä pidetään kuukauden **toisena** maanantaina klo 19.00. Talvella Casa Toscanassa, Scandic Hotel, Asema-aukio, kesällä ravintola Huilissa, Rantapuistossa.

Kantapöytä on kaikille avoin – myös ystäväne ovat tervetulleita!

Ma 12.6. 19.00 Kantapöytä Ravintola Huilissa, Rantakatu 6, Järvenpää

Ma 10.7. 19.00 Kantapöytä Ravintola Huilissa

Ma 14.8. 19.00 Kantapöytä Ravintola Huilissa

Ma 11.9. 19.00 Kantapöytä Casa Toscanassa, Asema-aukio, Järvenpää.

Su 18.6. 10-16 Keravan päivä, Yhdistyksemme esittelytelta Keravan kävelykadulla.

La 12.8. 11-14 Jannen piknik, yhdistyksemme isännöi saksalaista pöytää kävelykadulla, Järvenpään "Suomi 100"-juhlassa.

Vinkkejä muista tilaisuuksista

Näyttely: "Pro Finlandia. Suomen tie itsenäisyyteen. "

Näkökulma: Saksa, Iso-Britannia, Itävalta ja Unkari

Näyttely jatkuu **Kansallisarkistossa 17.6.2017 asti**, Rauhankatu 17,

ti, to, pe klo 10-16, ke 10-18. Vapaa pääsy.

Näyttely esittelee millaisena Suomi näyttäytyi Euroopalle ennen itsenäistymistään ja itsenäistymisen alkuvuosina.

Pe 11.8.2017 klo 18-02 Tuusulan Taiteiden Yö: taidetta ja kulttuuria kuuden kilometrin matkalta Tuusulan Rantatiellä ja Kirkkotiellä. <http://www.taiteidenyo.fi/>

Menneitä tapahtumia

Tuusulanjärven Suomi-Saksa-yhdistyksen vuosikokous, 30.3.2017 Järvenpään kirjastossa.

Ennen varsinaista kokousta esittelivät professorit Marjaliisa ja Seppo Hentilä kirjaansa: "Saksalainen Suomi 1918". Runsaat 20 kuulijaa olivat saapuneet tilaisuuteen ja kävivät esityksen lopuksi vilkkaan keskustelun

Vuosikokous

Vuosikokouksessa hyväksyttiin vuosikertomus, toimintasuunnitelma, talousarvio ja tilinpäätös hallituksen esityksen mukaisesti. Jäsenmaksu vahvistettiin entisen suuruisena (20 euro /perhe 30 euro).

Seuran puheenjohtajaksi valittiin Sakari Heikkilä ja hallituksen erovuoroiset valittiin jatkamaan.

Hallituksen jäsenten kesken on muotoutunut seuraava työn jako: varapuheenjohtaja Lars Kühne, sihteeri Jorma Kauko, nettisivuja hoitavat Katja Mälkki ja Veikko Norrmanin, joka toimii myös rahastonhoitajana, jäsenkirjeen toimittavat Andrea Fichtmüller ja Matti Hulkkonen.

Suomi-Saksa Yhdistysten Liiton kevätkokous

"SSYL ry:n kevätkokous pidettiin Jyväskylässä 8.4.2017. Paikalle oli hankkiutunut parisenkymmentä kokousedustajaa, meidän seurastamme Andrea Fichtmüller. Kokouksessa käsiteltiin ja hyväksyttiin liiton tilinpäätös ja toimintakertomus vuodelta 2016.

Muina asioina käytiin keskustelua muun muassa:

- Saksalainen koulu järjestää 30.9.seminaarin "Im deutschen Netz zusammen". Tapahtuma tähtää saksankielen opettajien parempaan verkostoitumiseen. "Saksan Opettajat ry" on mukana järjestelyissä.
- Saksan Suurlähetystö pitää ohjausryhmää, joka pari kertaa vuodessa kokoontuu vaihtamaan tietoja pidettävistä saksalaista tapahtumista. Ryhmään kuuluu myös Saksalaisen kauppakamarin edustaja.
- SSYL:sta voi lainata 16 julisteen sarjaa, jonka aiheena on "25 Jahre deutsche Vereinigung". Julisteisiin voi tutustua myös SSYL:n nettisivuilla
- Lokakuussa saapuu saksanturkkilainen koomikko ohjelmineen Suomeen. Esityspaikkakuntina ovat Turku, Helsinki ja Tampere.
- Aviopari Hentilän esitys, "Saksalainen Suomi 1918", oli vetänyt Savonlinnassa viitisenkymmentä ja Tampereella noin 100 kuulijaa. Esitelmä kuuluu "Suomi 100" ohjelmaan ja on edelleen varattavissa SSYL:stä.
- Berliinistä saapuu Mikkeliin 10.9. teatteriryhmä "Shakespeare und Partner". Esityksen aiheena on Sibelius. Myös tämä kuuluu "Suomi 100" ohjelmaan.
- Tänä vuonna ilmestyy myös sadas "Silta-Brücke"-lehti, joka julkaistaan teemanumerona. SSYL:n toiveena on saada artikkeleja seuraavista aiheista: 1) Millainen merkitys "Silta-Brückellä" on paikallisille jäsenyhteisöille? 2) Tarinoita aktiivijäsenistä ja aktiivijäsenten turinoita.
- Valitettavasti Lappeenrannan ja Porvoon yhdistykset ovat lakkauttaneet toimintansa aktiivijäsenten puutteen takia. Sama koskee Kotkaa, joka kuitenkin jatkaa rekisteröimättömänä yhdistyksenä SSYL:n piirissä. Vaasan yhdistys on varsin aktiivinen, mutta ei ole liiton jäsen.
- SSYL syyskokous järjestetään Rovaniemellä 11.11., Rovaniemen seuran toivomuksen mukaisesti, sillä seura täyttää 50 vuotta.

Samana iltana pidettiin Kuokkalan kirkossa barokkimusiikin konsertti. Niin konsertti kuin kirkokin tekivät mieleenpainuvan vaikutuksen. " (kuva kirkosta ja konsertista)



Järvenpää-päivä 13.5.2017

Järvenpää-päivä keräsi taas kerran väkeä Jannelle. Yhdistystämme edustivat Andrea, Katja ja Sakari. Telttaamme miehittivät myös Unkarin sekä Venäjän ystävyysseurojen edustat. Yhteistyö on voimaa, varsinkin teltan pystytyksessä ja kalustamisessa. Sakari oli tuonut jo aamuhämärissä teltan ja kalusteet sekä materiaalin alueelle ennen ruuhkaa. Kaikki oli kunnossa ennen kymmeneltä tapahtunutta virallista avausta.

Rakennustöiden vuoksi, meille oli järjestynyt paikka takarivin taskusta, jonne oli tultava tarkoituksella. Telttamme kuitenkin löydettiin ja sekä vieraita että tuttuja riitti koko päiväksi. Olimme varanneet vieraillemme - nyt ensimmäistä kertaa - suuhun pantavaa. Sakarin keittämä kahvi ja Andrean leivonnaiset tekivät kauppansa viimeistä palaa myöten. Rauhallinen sijaintimme turvasi meille hyvät keskusteluhetket. Myös kirjastomme kutistui muutamalla teoksella. Kesän Kantapöydissä nähtäneen uusia vieraita. Ystävälliset vieraat palkitsevat tapahtumiin osallistumisesta koituvan vaivan moninkertaisesti.

Kiitokset Anrealle ja Katjalle sekä kaikille vieraillemme, Sakari



Yhdistyksemme puheenjohtaja Sakari Heikkilä on laittanut pöydän koreaksi Järvenpää päivään. (Kuva Andrea Fichtmüller)